

## L'AMBASCIATA DEL CANADA CAMBIA SEDE



Dopo cinquant'anni la Cancelleria dell'Ambasciata del Canada di Roma si trasferisce da Via G.B. de Rossi 27 nella sua nuova sede, Villa Grazioli.

Dal 19 giugno 2006 le nuove coordinate della Cancelleria saranno:

**Ambasciata del Canada**  
**Via Salaria, 243**  
**00199 Roma**

**Teléfono: + (39) 06-85.444.1**  
**Fax: + (39) 06-85.444.3915**

[rome@international.gc.ca](mailto:rome@international.gc.ca); [ital-td@international.gc.ca](mailto:ital-td@international.gc.ca)  
[www.canada.it](http://www.canada.it)

Gli uffici di Via Zara (Servizi Consolare, Immigrazione, Amministrazione e Rappresentanza presso la FAO e WFP) non cambieranno sede per adesso, ma tutti i numeri telefonici degli uffici dell'Ambasciata cambieranno.

Quindi, a partire del 19 giugno 2006 anche per gli uffici di **Via Zara, 30** il nuovo numero del centralino sarà:

**Teléfono: + (39) 06-85.444.1**

A causa del trasloco di quest'Ambasciata trasloco, le operazioni cesseranno il 15 giugno e riprenderanno il 20 giugno. Ci scusiamo per gli eventuali disagi che potrebbero verificarsi.

## L'ECONOMIA ANCORA IN RAPIDA CRESCITA

Mentre il dollaro canadese continua a volare su livelli molto alti, l'economia in Canada continua a crescere. Secondo quanto reso noto da Statistics Canada, il settore dell'edilizia, sempre più attivo, ha contribuito al consolidamento della crescita economica nel primo trimestre del 2006. L'ufficio centrale di statistica ha reso noto che il tasso di crescita nel primo trimestre è stato del 3,8 per cento, un risultato che va al di là delle migliori aspettative degli economisti. Nell'ultimo trimestre dello scorso anno l'indice era stato del 2,6 per cento. Il risultato del primo trimestre, avvertono comunque a Ottawa, difficilmente si ripeterà nella seconda parte della prima metà dell'anno e già i primi dati di aprile confermano un rallentamento della crescita della nostra economia. Secondo gli esperti il tasso di crescita dovrebbe essere sceso intorno al 3 per cento e ciò, dovrebbe assicurare una crescita adeguata dell'economia e, nello stesso tempo, allontanare il pericolo di una ripresa dell'inflazione.

## INVESTIRE IN CANADA: AUTOGRILL IN ESPANSIONE

Autogrill continua la sua espansione nel mercato della ristorazione degli scali aeroportuali del Nord America. Tramite la controllata Usa Hmshost ha siglato un accordo con Cara Operations Limited, principale operatore di ristorazione integrata del Canada, per rilevare la divisione Airport terminal restaurants (Atr) in nove aeroporti canadesi: Calgary, Edmonton, Kamloops, Montreal, Ottawa, Saskatoon, Toronto, Vancouver e Winnipeg. L'operazione vale 62 milioni di dollari canadesi, per un multiplo compreso tra 6 e 7 volte l'Ebitda di Atr. Il closing dell'operazione, soggetta al vaglio dell'antitrust canadese, è prevista nella seconda metà del 2006. Con circa 90 milioni di passeggeri nel 2005, gli scali canadesi prevedono nel medio-lungo termine (fino al 2018) un incremento annuo del traffico del 3-4%. Se siete interessati ad investire in Canada potete contattare il servizio dei delegati commerciali in Italia, oppure visitate il sito di Investment Partnership Canada.

## WORLD URBAN FORUM

Si terrà a Vancouver dal 19-23 Giugno 2006 il terzo incontro del World Urban Forum che affronterà il tema "Il nostro futuro, città sostenibili, idee per l'azione". Il Forum, creato dal programma dell'Onu per gli insediamenti umani UN-HABITAT si svolge ogni due anni unendo opinionisti ed esperti da tutto il mondo per uno scambio di informazioni ed esperienze per affrontare una delle sfide più importanti del millennio: il passaggio del nostro pianeta ad un mondo urbano ed sostenibile. "Il Canada è estremamente orgoglioso di ospitare il WUF3" ha dichiarato il Ministro delle Risorse Umane e dello Sviluppo Sociale, Ms. Diane Finley: "Vancouver, oltre ad essere una delle città più belle e sostenibili, trent'anni fa ha ospitato il primo storico incontro delle Nazioni Unite su Human Settlements, che ha portato ad una nuova consapevolezza sul ruolo delle città e delle comunità e l'importanza della sostenibilità urbana". In preparazione al Forum di Vancouver, Un-Habitat aveva precedentemente organizzato nel dicembre 2005 Habitat Jam, un dialogo virtuale su Internet per discutere della sostenibilità urbana (vedi anche MultiCan@da No. 41/2005).

## L'ORO NERO CHE VIENE DALLA SABBIA

Sapevate che il secondo posto nelle riserve mondiali di petrolio spetta al Canada? Infatti, con i suoi 180 miliardi di barili rispetto ai 115 miliardi di barili dell'Iraq, il Canada è preceduto - per ora - solo dall'Arabia Saudita. Il graduale impoverimento delle giacimenti petroliferi convenzionali ha costato nuovamente l'interesse delle compagnie petrolifere per le cosiddette "sabbie bituminose" canadesi, sabbie che contengono alte percentuali di petrolio. I maggiori giacimenti si trovano nella provincia dell'Alberta, a circa 1000 km da Calgary, lungo il fiume Athabasca, in località ormai famose agli addetti ai lavori come Fort McMurray, ma anche nella confinante provincia del Saskatchewan. Non si tratta di una scoperta recente: le popolazioni native utilizzavano queste strane sabbie molto tempo fa, mischiandole al fango per scopi curativi, per costruire le loro case migliorandone l'isolamento, per impermeabilizzare le canoe, per migliorare le torce. Ai nostri giorni, la crescente domanda di energia e la necessità di nuove fonti di approvvigionamento hanno spinto le compagnie canadesi a mettere a punto nuovi procedimenti di estrazione, una volta molto costosi e quindi poco economici. Si sono intensificati i rapporti e le collaborazioni con società di tutto il mondo, tra cui anche l'italiana SnamProgetti del gruppo ENI (vedi MultiCan@da No. 26/2005).

## INCARICO DI PRESTIGIO PER FRANK IACOBUCCI

Giunge un ennesimo riconoscimento alla figura prestigiosa di Frank Iacobucci. Dopo il ritiro dalla Corte Suprema del Canada per ritirarsi a vita privata, l'assegnazione della Presidenza "ad interim" dell'Università di Toronto, dove è stato Rettore (academico vice president) e Preside del Corso di Giurisprudenza, l'italo-canadese è stato nominato Presidente del Higher Education Quality Council Of Ontario. Chris Bentley, Ministro della Formazione superiore e dell'Università della Provincia dell'Ontario, ha sottolineato in una nota quanto il sistema scolastico dell'Ontario "necessiti di una presenza così prestigiosa e di primaria qualità. Confidiamo che Iacobucci saprà onorare gli obiettivi tesi ad orientare il miglioramento della qualità dei College e delle Università della Regione "COQES è stato creato nell'ottica di controllare e supervisionare la qualità del sistema, l'accessibilità allo studio dei giovani studenti nella fase post-secondaria, nello specifico, e nel rispetto delle regole di accesso allo studio in Ontario. COQES è uno dei Consigli di più recente creazione del governo di Dalton McGuinty, Premier dell'Ontario.

Frank Iacobucci è nato a Vancouver, in British Columbia, il 29 giugno del 1937: il padre Gabriele è di origine abruzzese mentre la madre Rosina Pirillo è calabrese giunta in Canada all'età di sedici anni. Dalla coppia nascono quattro figli e Frank comincia a pensare alla carriera di avvocato fin da piccolo. La laurea in giurisprudenza arriva nel 1961 dopo gli studi superiori al Britannia High School di Vancouver: è l'inizio di una brillante carriera di avvocato a New York. Nel foro della Grande Mela il nome di Iacobucci diventa subito sinonimo di professionalità. Nel 1964, il ritorno in Canada dopo il matrimonio con l'avvocato Nancy Elizabeth Eastham corrisponde ad una svolta: Iacobucci lega la sua storia a quella della prestigiosa facoltà di legge dell'Università di Toronto. Numerose sono le pubblicazioni che portano la firma del giudice Frank Iacobucci, membro anziano dell'Associazione canadese dei professori di diritto, dell'associazione canadese dei professori universitari, della Société du Barreau du Haut-Canada, membro del Consiglio di direzione della Società storica multiculturale dell'Ontario dal 1976 all'88. Dal 1979 all'83 Iacobucci è membro del Congresso nazionale degli Italo-canadesi, distretto di Toronto che nel 1985 gli conferisce l'Ordine al Merito, e dall'80 all'83 è vicepresidente e membro del Consiglio direttivo dell'Istituto canadese di studi giuridici superiori, membro del consiglio direttivo del Cambridge Canadian Trust e del Consiglio canadese della magistratura e del Comitato della formazione dei giudici negli anni 1988-1991. Nel 1985 Iacobucci viene nominato italo-canadese dell'anno dalla Conferenza Italo-Canadese di Vancouver nel 1985 e Personne de l'Année dall'Associazione degli uomini d'affari e professionali italo-canadesi di Toronto. Nel 1991 viene nominato Giudice della Corte Suprema del Canada.

## NUOVE STELLE SI AGGIUNGONO ALLA WALK OF FAME

Nuove stelle sono spuntate sul celebre marciapiede di King Street, nel centro di Toronto, in occasione del Gala del 3 giugno: sono quelle del musicista Paul Shaffer, dell'attrice-modella Pamela Anderson, del conduttore televisivo Alex Trebek, della musicista Jann Arden, del cantante-attore Robert Goulet, dell'attore Brendan Fraser (nella foto dal set de "La Mumia"), dell'attore comico Eugene Levy. Una stella sarà dedicata ai Crazy Canucks, la leggendaria squadra di sci dominatrice degli anni '70 e '80. Per poter aspirare a tanta celebrità è necessario essere nati o aver passato in Canada gli anni formativi, ed essere sulla cresta dell'onda da almeno dieci anni. Le nuove celebrità hanno portato a 101 il numero totale delle stelle canadesi.

## MICHAEL ONDAATJE A GENOVA

Il pluripremiato autore e poeta canadese Michael Ondaatje sarà a Genova in occasione del Festival Internazionale della Poesia. Mercoledì 21 giugno alle 21:00 farà una lettura da Manuscript e da The Collected Works of Billy the Kid (1970), per il quale ha vinto in Canada il Governor General's Award. Michael Ondaatje, nato nel 1947 in Sri Lanka, è emigrato in Canada nel 1962. È famoso a livello mondiale soprattutto grazie ai film tratti dal romanzo "Il paziente inglese". Sono disponibili in Italia nelle edizioni Garzanti anche i romanzi Nella pelle del leone, Buddy Bolden's Blues, Ania di famiglia; con Lo spettro di Anil sulla guerra in Sri Lanka Michael Ondaatje ha vinto nel 2001 il Premio Flaiano per la narrativa straniera.

Nel Cortile maggiore di Palazzo Ducale alle 21; ingresso libero.

## TRENITALIA SI AFFIDA A BOMBARDIER

Bombardier Transportation si è aggiudicata un contratto da 13,3 milioni di euro per i servizi di manutenzione di venti locomotive classe E412 costruiti dalla stessa Bombardier per la flotta di Trenitalia. Il contratto ha la durata iniziale di cinque anni. Questo incarico Bombardier si farà carico di migliorare la disponibilità dei veicoli grazie a programmi di manutenzione equilibrati e organizzati con cura. Le locomotive E412 di Trenitalia vengono impiegate per i treni merci che circolano sul territorio italiano e tra Italia, Austria e Germania, attraversando la direttrice del Brennero. "In questi anni, grazie alla qualità dei nostri prodotti, abbiamo costruito - commenta Roberto Tazzioli, amministratore delegato di Bombardier Transportation in Italia - un ottimo rapporto con Trenitalia. Siamo molto orgogliosi di essere stati scelti per fornirgli un supporto mentre compie quest'importante passo avanti verso la modernizzazione dei servizi ferroviari italiani. Bombardier si impegna a offrire un servizio affidabile e costante, aspetto, questo, determinante per una gestione senza problemi della flotta di locomotive di Trenitalia". Bombardier Transportation è leader globale nel settore della produzione e dei servizi ferroviari. La sua vasta gamma di prodotti comprende carrozze passeggeri e sistemi completi di propulsione. Produce anche locomotive, carrozze frigorifere, soluzioni di transito e controllo ferroviario. Bombardier impiega in Italia circa 600 persone, di cui 450 nello stabilimento di Vado Ligure (Savona) che ha oltrepassato i cent'anni di storia, e 150 nel centro ingegneristico di Roma.

## BANFF WORLD TELEVISION FESTIVAL 2006

"Il cinema ha Cannes, la televisione ha Banff" ha sancito il noto settimanale Entertainment Weekly. Si apre domenica 11 giugno la 27a edizione del Banff World Television Festival, il più importante festival di contenuti televisivi al mondo, che si terrà nella città canadese di Banff, nella regione dell'Alberta, dall'11 al 14 giugno 2006. Ogni anno, i migliori talenti e professionisti della televisione si riuniscono a Banff per quattro giorni di meeting, sviluppo di contenuti, networking, e discussioni sui temi cruciali nell'ambito dei quali l'industria televisiva deve confrontarsi. I Banff World Television Awards sono tra i più ambiti premi internazionali della televisione, per i quali ogni anno concorrono circa un migliaio di opere provenienti da tutto il mondo. Questi premi, detti i "Rockies", verranno assegnati al vincitore di ciascuna delle 18 categorie in gara: tra le novità di quest'anno vi è la categoria per la televisione interattiva. Ecco alcuni dei nomi illustri che hanno già confermato la loro partecipazione per l'edizione in corso - Creatori: Paul Haggis, Director, CRASH - David Shore, Creator of Golden Globe winning HOUSE - Richard Lewis, Director/ Producer, CSI - Commissioning Editors delle seguenti reti: BBC, Ektel US, British Telecommunications, Fremantle Media Inc., UKTV, NHK (Japan Broadcasting Corporation), RTI SPA Mediaset Group. L'11 giugno, prima giornata del festival, l'Onorevole Bev Oda, Ministro del Canadian Heritage and the Status of Women, terrà il discorso di apertura per i membri e partecipanti al Banff World TV Festival e farà un importante annuncio. Potete scaricare il programma online.

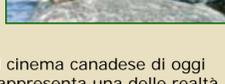
Se siete Creatori o Commissioning Editor e Vi interessa ricevere informazioni specifiche riservate agli operatori del settore per eventuali partecipazioni all'edizione 2007 del Banff World TV Festival, potete contattare il Consolato Generale del Canada a Milano.

**Paola Bucalossi** - Ufficio Affari Pubblici Ambasciata del Canada  
Tel. 06-44598.3396 Fax 06-44598.3754

**NUOVI RECAPITI TELEFONICI**  
**Tel. 06 85444.3253 dal 19 giugno 2006**

**Fax 06 85444.3919 dal 19 giugno 2006**  
Email: [paola.bucalossi@international.gc.ca](mailto:paola.bucalossi@international.gc.ca)  
Sito: <http://www.canada.it>

## CINEMA CANADESE A ROMA



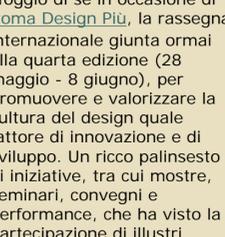
Il cinema canadese di oggi rappresenta una delle realtà più promettenti della scena internazionale, grazie a portabandiera applauditi in tutto il mondo come Atom Egoyan, David Cronenberg e i premi Oscar Denys Arcand e Paul Haggis. Il Film Circuit, il Toronto International Film Festival Group in collaborazione con la Cineteca Nazionale, l'Ambasciata Canadese a Roma ed il Ministero canadese degli Affari Esteri propongono Ai confini di Hollywood. Nuovo cinema canadese: una piccola ma importante retrospettiva di sei film di registi canadesi, alcuni dei quali incontreranno il pubblico in sala prima della proiezione. Storie dalle tematiche attuali come conflitti familiari, incomprensibilità, fede e diversità. Lie with me di Clément Virgo, A Simple Curve (nella foto) di Aubrey Nealon, La Neuvaïne di Bernard Emond, La Peau Blanche di Daniel Roby, Gaz Bar Blues di Louis Bélanger e infine Lucid di Sean Garrity. Saranno presenti anche i registi Bernard Emond, Daniel Roby e Sean Garrity, e Cam Haynes, fondatore e direttore del Film Circuit, divisione del Toronto International Film Festival Group. Dal 16 al 18 giugno a Roma, presso la Cineteca Nazionale, Sala Trevi, Vicolo del Puttarellino 25, tel: 066781206. Per il programma clickate qui.

## "X-MEN: CONFLITTO FINALE"



A tre anni esatti dal precedente capitolo, tornano sul grande schermo i mutanti della Marvel con X-Men: In Conflitto Finale, una pellicola del regista canadese Brett Ratner (famoso per aver diretto Nicholas Cage in The Family Man e per la trilogia Rush Hour 1, 2, 3), si arriva alla sfida finale e decisiva tra essere umani e mutanti.

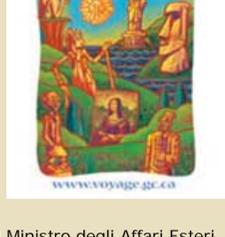
## ROMA DESIGN +



Il Canada ha dato grande sfoggio di sé in occasione di Roma Design Più, la rassegna internazionale giunta ormai alla quarta edizione (28 maggio - 8 giugno), per promuovere e valorizzare la cultura del design quale fattore di innovazione e di sviluppo. Un ricco palinsesto di iniziative, tra cui mostre, seminari, convegni e performance, che ha visto la partecipazione di illustri relatori canadesi, quali Derrick De Kerckhove (Università di Toronto), David Lyon (Queen's University) e Stuart Walker (University of Calgary). Il sociologo David Lyon ha aperto il convegno su Remote Control con una riflessione sul rapporto tra spazio, oggetti, tecnologie e le forme contemporanee di controllo: "New ID cards: Control, Citizenship and Social Sorting", tema di grande attualità, che ha fornito lo spunto per un vivace dibattito. Il "guru" della comunicazione Derrick de Kerckhove è poi intervenuto sul tema "Sous-veillance of the Digital Veil". Nella sezione Culture Ibride, una finestra sulla sperimentazione e la creatività internazionale, il docente e designer Stuart Walker ha illustrato "Sustainable by Design, Explanations in Design and Practice", presentando i suoi prototipi a un vasto pubblico di studenti intervenuti nell'Architettura della Facoltà di Architettura. A Stuart Walker è riconosciuto il merito di essere "il migliore innovatore a cui i designers industriali possano ispirarsi per apportare originali soluzioni nel mondo della costruzione".

Nella foto: "Kind of Blue" chair, 1999, di Stuart Walker: una imitazione dell'improvvisazione come processo creativo, nella quale il designer utilizza tutto ciò che è disponibile. Questo pezzo è costituito con materiale di scarto; la superficie non-rifinita riduce i costi di produzione e meglio affronta l'usura quotidiana.

## BON VOYAGE, MAIS.../BON VOYAGE, BUT...



Il Ministro degli Affari Esteri canadese Peter McKay nonché Ministro della Atlantic Canada Opportunities Agency ha inaugurato, giovedì 1° giugno, la nuova edizione di "Bon voyage, but.../Bon voyage, mais...". È una pubblicazione ufficiale del Ministero degli Affari Esteri del Canada, il cui obiettivo è fornire importanti informazioni e consigli ai viaggiatori canadesi (turisti o residenti all'estero) al fine di prevenire problemi e su come ottenere assistenza consolare in caso di difficoltà, durante il loro soggiorno all'estero. "Bon voyage, but..." / "Bon voyage, mais..." fornisce indicazioni e riferimenti per ottenere informazioni sulla situazione politica di un paese, la sicurezza, le leggi, la lingua, la cultura e i costumi da rispettare, per preparare al meglio il viaggiatore canadese ad un soggiorno di successo all'estero. L'inaugurazione è stata un'occasione, inoltre, per promuovere la media con il dipartimento per diffondere il messaggio sulla sicurezza in viaggio e alertare i viaggiatori canadesi che si mettono in viaggio. La pubblicazione è anche disponibile sul seguente sito.

## LINK UTILI



Clicka qui e leggi i numeri precedenti di MultiCan@da

Clicka qui e visita il sito dell'Ambasciata del Canada a Roma

Clicka qui per leggere il bollettino trimestrale Canada Investimenti

Clicka qui e visita il sito dei Delegati Commerciali del Canada